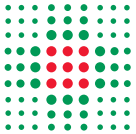


DÉPISTAGES DES CANCERS AUSL MODENA

SE FAIRE DÉPISTER PEUT VOUS SAUVER



SERVIZIO SANITARIO REGIONALE
EMILIA-ROMAGNA
Azienda Unità Sanitaria Locale di Modena



VERSION MULTILINGUE

Translated Material / materiali i përkthyer
المواد المترجمة / matériel traduit
materiał przetłumaczony / material tradus
ПЕРЕВЕДЕННЫЙ МАТЕРИАЛ / 已译材料

Matériel téléchargeable sur le site
www.ausl.mo.it/screening

Participez au programme
de dépistage pour la prévention
du cancer :

- **COLORECTAL**
pour hommes et femmes
dans la tranche d'âge 50-74 ans
- **du SEIN**
pour femmes
dans la tranche d'âge 45-74 ans
- **du COL DE L'UTÉRUS**
pour femmes
dans la tranche d'âge 25-64 ans



SE FAIRE DÉPISTER

PEUT VOUS SAUVER.

Participez au programme
du cancer **colorectal**, du **sein**

de dépistage pour la prévention
et du **col de l'utérus**

POURQUOI PARTICIPER ?

- Plus tôt est fait le diagnostic, **plus efficaces et moins invasifs** seront les traitements
- Les lésions colorectales et celles du col de l'utérus peuvent être identifiées et traitées quand elles sont encore sous forme précancéreuse, **pour éviter qu'elles ne se transforment en cancer par la suite**
- Les tests de dépistage sont confiés à **un personnel qualifié et expert** qui utilise des appareils conformes aux normes de qualité en vigueur
- Les tests sont **complètement gratuits**, tout comme les éventuels examens d'approfondissement nécessaires

À QUI S'ADRESSE LE DÉPISTAGE ?

À tous les résidents et domiciliés assistés dans la province de Modène.

La population concernée est :

- **pour le dépistage du CANCER COLORECTAL**

femmes et hommes de 50 à 74 ans.
Quand ? Tous les 2 ans

- **pour le dépistage du CANCER DU SEIN**

femmes de 45 à 74 ans.
Quand ? chaque année pour la tranche 45-49
et tous les deux ans pour la tranche 50-74

- **pour le dépistage du CANCER DU COL DE L'UTÉRUS**

FROTTIS tous les 3 ans pour la tranche 25-29 ans et
TEST HPV tous les 5 ans pour la tranche 30-64 ans

COMMENT FAIRE POUR PARTICIPER ?

Les personnes appartenant aux tranches d'âge mentionnées recevront une invitation personnalisée avec indication du jour, de l'heure et du lieu où effectuer le test de dépistage. Pour le dépistage du cancer colorectal, un kit sera envoyé à domicile avec tube de prélèvement de selles et les instructions pour le prélèvement et la remise au laboratoire.

Les personnes qui aimeraient participer, mais n'ont pas reçu l'invitation, l'ont perdue ou ont besoin d'informations, peuvent contacter :

numéro vert 800 300 315

ou écrire à l'adresse e-mail

screeningoncologici@ausl.mo.it

